

購物指南

SHOPPING GUIDE

優質「正」印產品



"STC TESTED" MARK



食品
Food



化妝品
及化妝用具
Cosmetics
and Toiletries



健康食品
Health
Supplements



家居用品
及其他消費品
Household
Products and
Other Consumer
Products



中成藥
Proprietary
Chinese
Medicines

優質「正」印

品質驗證的權威標誌



「品質」是每一位消費者所追求的，而對一間公司而言，滿足消費者對「品質」的需求便是成功的關鍵。香港標準及檢定中心推出了一個專有及具獨立性的產品品質標誌-優質「正」印，為中、港以至國際市場對「品質」提供一個明確及清晰的定義。

優質「正」印是一個品質認證計劃，讓消費者能根據這標誌，分辨出特定的產品已通過香港標準及檢定中心測試，符合相關的本地及國際標準。產品取得優質「正」印之後，我們更會進行定期的抽樣測試及市場監察，確定該產品品質的穩定性。

為何選用優質「正」印？

現今市場競爭劇烈，消費者可能會被一些宣傳策略所誤導，無從判斷品質優劣。優質「正」印認證符合嚴格國際品質標準的產品，讓消費者能在市場上一目了然地識別出品質優良的產品。



▲ 通過測試之產品獲頒證書證明

Quality is what all companies try to project and it is basically what consumers are looking for. In view of this, Hong Kong Standards and Testing Centre (STC) has launched an independent certification scheme for product quality - the "STC tested" Mark (the "Mark") to provide an unambiguous definition and identification to product quality.

"STC tested" Mark is a product quality certification mark. It helps consumers to identify that a product has been tested by Hong Kong Standards and Testing Centre according to relevant local and international standards. To ensure the stability of the product's quality, sample testing and regular market surveillance are conducted regularly after the mark being awarded.

Why "STC tested" Mark?

No matter how good your product is, it may still suffer from lack of quality perception. The "STC tested" Mark imparts an independent quality endorsement of your products as compared to those without the Mark.

優質「正」印服務範圍

What Products Are Covered?

食品

FOOD

健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

家居用品及其他消費品

HOUSEHOLD PRODUCTS AND OTHER CONSUMER PRODUCTS

優質「正」印鐳射標籤

"STC tested" Mark Holographic Label

為讓消費者在芸芸貨品中一目了然地辨認出貼有優質「正」印的產品，本中心特製了一種高度防偽的鐳射標籤，讓消費者選購產品時更添信心。

To ensure the uniqueness of "STC tested" Mark, we have specially created a holographic security label to let consumers identify the tested product easily and further increase the confidence of consumers in the Mark.



優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



SIN-FREE SUGAR BY UBB
ALL TIME HEALTHY CO LTD



旋菌清
ALL TIME HEALTHY CO LTD



肝滋寶
ALL TIME HEALTHY CO LTD



阿膠棗核的戀
金碧隆貿易 (香港) 有限公司
GOLDEN GLORY TRADING (HK) CO. LTD



印尼龍牙燕窩
GOLDY GINSENG LTD



樂生命靈芝王生命液
GREEN LIFE HEALTH TECHNOLOGY LTD



屈臣氏蒸餾水
A. S. WATSON INDUSTRIES



清涼蒸餾水
A. S. WATSON INDUSTRIES
(FOUNTAIN FOOD PRODUCTS LTD)



MUSANG KING FROM MALAYSIA
雅鈴智 (香港) 貿易有限公司
ARETE (HK) LTD



安徽牧牛湖大閘蟹
興隆食品有限公司
HING LUNG FOOD PLACE LTD



巴西磨菇
香港仁昌隆有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



天漢源-有機山茶油
INTERNATIONAL BRAND BUSINESS & INDUSTRIAL UNION LTD



ASOKA 蜂皇漿粉劑
ASOKA (HK) LTD



杞子王-有機枸杞子原汁
BRILLIANCE INTERNATIONAL (HK) LIMITED



家恩素高鈣低脂營養奶粉
養心益暢配方 800G
CULTURE HOMES (OUTLET STORES WHOLESALE CENTRE) LTD



純正山茶油
INTERNATIONAL BRAND BUSINESS & INDUSTRIAL UNION LTD



ZEN FIT™ (FRUIT PUNCH)
捷斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



ZEN FIT™ (WATERMELON)
捷斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



嘉美利山茶籽油 (壓榨一級茶籽油)
鼎正 (香港) 嘉美利有限公司
DING ZENG (HK) IND'L CORPORATION LTD



MEDIPROPO POLYFLORAL HONEY - WILD RAINFOREST POLYFLORAL - MEL BRASILEIRO
EVERREE & COMPANY LTD



火蒜媽媽 獨子黑蒜
GOLD WORTH (HONG KONG) LTD



ZEN PRO (CHOCOLATE DREAM)
捷斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



ZEN PRO (VANILLA BLISS)
捷斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



ZEN SHAPE™
捷斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



RESERVE™

捷斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**ALPHAMETA
(ORGANIC ORYZA CEREAL DRINK)**

JM OCEAN AVENUE (HK) LTD



秘魯純瑪卡粉

JUNA (HK) LTD



有機月見草油丸

LEEPRHARM ENTERPRISES LIMITED



有機月見草琉璃苣油丸

LEEPRHARM ENTERPRISES LIMITED



有機南瓜籽油丸

LEEPRHARM ENTERPRISES LIMITED



**美芝蓮® MAGICLAND - 生命元素
火山岩萃取微量元素濃縮液**

KAM LUN HONG KONG CO



SLYMPRO GERMANY

KAM TIM (HK) LIMITED



KYANI SUNRISE

KYANI INTERNATIONAL LTD



原靈芝飲品

Lucky (HK) Trading Limited



文華紐西蘭鱈魚花膠

文華花膠專門店(香港)有限公司
MANDARIN FISH MAW (HK) LTD



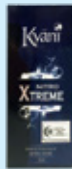
冰川時代天然蘇打礦泉水

MCXIM INTERNATIONAL
INVESTMENT GROUP LTD



KYANI NITRO FX

KYANI INTERNATIONAL LTD



KYANI NITRO XTREME

KYANI INTERNATIONAL LTD



**KYANI NITRO XTREME
(POWDER)**

KYANI INTERNATIONAL LTD



唯怡9果原漿植物蛋白飲品

MCXIM INTERNATIONAL
INVESTMENT GROUP LTD



有機杞子原汁

MING MOON TONG SUPER FOODS LTD



純天然納米黑蒜

NANO WORLD (HK) LTD



KYANI SUNSET

KYANI INTERNATIONAL LTD



KYANI NONI TEA

KYANI INTERNATIONAL LTD



有機亞麻籽月見草油丸

LEEPRHARM ENTERPRISES LIMITED



納米細胞排毒液

NANO WORLD (HK) LTD



納米細胞排毒液 (3號配方)

NANO WORLD (HK) LTD



NU LIFE FFC™ 濃縮蘆薈汁

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



健康博士 極品膠原蛋白冰糖燕窩
東方國際保健食品有限公司
ORIENTAL INTERNATIONAL HEALTH PRODUCTS CO LTD



PO SANG OYSTER SAUCE
寶生蠔油庄
PO SANG FOODS CO



Qmatrix Vision® - Aloe Vera Tropical Fruits
QMATRIX VISION INTERNATIONAL LIMITED



大同月餅 - 大同雙黃豆沙月
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



大同月餅 - 大同雙黃荳蓉月
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



大同鮮鰻肝腸
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



御燕窩
ROYAL BIRD NEST KINGDOM LTD



蜂之寶 山野蜂之寶百花蜜
(400g / 1000g / 2.38kg)
山野國際集團有限公司
SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



蜂之寶 山野蜂之寶冬蜜
(400g / 1000g)
山野國際集團有限公司
SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



大同精選三花切肉腸
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



大同鮮鴨腸腸
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



大同金牌腸皇
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



CMC3
SAU SAN TONG MANAGEMENT LIMITED



南藥王 - MACA瑪卡 (片裝)
SOUTHERN HERBS KING LTD



深海漁心特大網鮑
SUPREMIUM BIOTECHNOLOGY LTD



WAITEMATA - MANUKA
(250G / 500G)
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



WAITEMATA - MANUKA
UMF® 15 (250G / 500G)
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



WAITEMATA - MANUKA
UMF® 20 (250G / 500G)
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



大同月餅 - 大同雙黃蓮蓉月
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



大同月餅 - 大同雙黃白蓮蓉月
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



大同月餅 - 大同伍仁金腿月
大同餅家
TAI TUNG BAKERY



保多康強健牛初乳
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



MELORA - MANUKA HONEY
LOZENGES (LEMON FLAVOR)
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



MELORA - MANUKA HONEY
LOZENGES (STRAWBERRY &
ELDERFLOWER FLAVOR)
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**MELORA - MANUKA HONEY
LOZENGES (APPLE &
GINSENG FLAVOR)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**MELORA - MANUKA HONEY
(UMF 5+) (250G AND 500G)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**KIWI MANUKA - MANUKA
HONEY LOZENGES
(LEMON FLAVOR)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**永和蜜蜂場 百花蜜
(500G / 900G)**

永和蜜蜂場
WING WO BEE FARM



**Parker Organic Extra Virgin
Coconut Oil**

有機樂源
Y ORGANIC CO



Q10玫瑰佳™

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**KIWI MANUKA - MANUKA HONEY
LOZENGES (STRAWBERRY &
ELDERFLOWER FLAVOR)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**KIWI MANUKA - MANUKA HONEY
LOZENGES (APPLE &
GINSENG FLAVOR)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**KIWI MANUKA - MANUKA HONEY
(UMF 5+) (250G / 500G / 1KG)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



BLUTI

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



裕益鮮味蠔油

YUE YICK FOOD INDUSTRIES LTD



美味棧鮮蝦頭抽

(150ML / 450ML)
美味棧國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**KIWI MANUKA - MULTIFLORAL
HONEY (500G / 1KG)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**永和蜜蜂場 野山蜂蜜
(500G / 900G)**

永和蜜蜂場
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 純正冬蜜
(500G / 900G)**

永和蜜蜂場
WING WO BEE FARM



**美味棧古法頭抽
(150ML / 450ML)**

美味棧國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧鮑魚瑤柱汁
(165G / 380G)**

美味棧國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧鮑魚汁
(165G / 380G / 750G)**

美味棧國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**永和蜜蜂場 蜂巢素
(500G)**

永和蜜蜂場
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 頂級野山蜂蜜
(500G)**

永和蜜蜂場
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 天然花粉
(60G / 250G)**

永和蜜蜂場
WING WO BEE FARM



**美味棧濃縮鮮雞汁
(180G / 430G / 1KG)**

美味棧國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧金牌蠔油
(165G / 380G / 750G)**

美味棧國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧御品蟹黃醬(原味)
(120G)**

美味棧國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



美味檸檬椒頭抽 (150ML)
美味樓國際有限公司
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



燕窩
ZHONGRUN JINDING HOLDINGS LTD



芝道喝-每人康口服液 (紫芝聚粒型)
鴻天實業有限公司



紅鼎菜籽油 (15L)
惠純油脂有限公司



香港長生堂有機黑蔴
香港長生堂



冰地 有機金胚玉米油
前衛大連農業科技開發有限公司



枸杞膠素
西北隴人特產(香港)有限公司



山楂膏
香港九久集團有限公司



黃芪膏
香港九久集團有限公司



冰地 野山核桃玉米胚芽油
哈爾濱天通農業科技開發有限公司



冰地玉米胚芽油
哈爾濱天通農業科技開發有限公司



仁興官燕窩
仁興燕窩(香港)有限公司



雅威樂藥膳生食
環球正品商城有限公司



惠純大豆油 (15L / 17L)
惠純油脂有限公司



惠純菜籽油 (15L / 17L)
惠純油脂有限公司



貝因美金裝愛+嬰兒配方奶粉 (第一階段)
貝因美嬰童食品股份有限公司



貝因美金裝愛+較大嬰兒配方奶粉 (第二階段)
貝因美嬰童食品股份有限公司



貝因美金裝愛+幼兒配方奶粉 (第三階段)
貝因美嬰童食品股份有限公司



金絲雀大豆油 (15L / 17L)
惠純油脂有限公司



紅鼎大豆油 (14L / 15L / 17L)
惠純油脂有限公司



味純大豆油 (13L / 14L / 15L / 17L / 20斤 / 22斤 / 23斤)
惠純油脂有限公司



東哲高山茶籽油
紹興利美農林產品開發有限公司



御藥堂便便風味固體飲料
御藥堂(中國)有限公司



御藥堂便便複合水果粉固體飲料
御藥堂(中國)有限公司



食品
FOOD

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



NATURALITE NATURAL DRIED BLUEBERRY
洪達興有限公司



上善桑枝茶
百得食品有限公司



上善桑蓮茶
百得食品有限公司



PERFX-LIFE L-CARNITINE PLUS
ALCO TRADING CO



沙棘COQ10
ASAHI TRADING CO



萬田酵素
ASAHI TRADING CO



上善桑葉降酸茶
百得食品有限公司



東大源隆100%天然桑果幹紅酒 (750ML)
HUGE STAR HOLDINGS LTD



沙棘汁
MING MOON TONG SUPER FOODS LIMITED



康復達100%乳清蛋白
阿斯麥香港有限公司
AXIMED HONG KONG LTD



天然奧米加-3 三文魚油丸
阿斯麥香港有限公司
AXIMED HONG KONG LTD



淨肝美
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



素蛋白粉
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



瑞斯維
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



愛提維
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



壯骨專家
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



免疫專方
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



BEST HEALTH - LECITHIN (300'S)
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



倍喜克
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



上善桑葉茶
百得食品有限公司



枸杞鮮果汁
西北唐人特產(香港)有限公司



BEST HEALTH - SALMON OIL (300'S)
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



KAICARE - ALASKA DEEP SEA FISH OIL (100'S / 300'S)
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



KAICARE - LECITHIN (100'S / 300'S)
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



食品
FOOD



健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



K-LES - ALASKA DEEP SEA FISH OIL
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



MEDI ANGEL - OMEGA-3 SALMON OIL (100'S / 300'S)
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



MEDI ANGEL - SOY LECITHIN (100'S / 300'S)
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



健康博士 紅酒美肌素
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康博士 美國高效卵磷脂
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康博士 高效複方腦心康
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



100% HEALTH - LECITHIN
長康源有限公司
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



康源阿拉斯加深海魚油丸 3盒裝
CR CARE CO LTD



康源高效卵磷脂 (100粒3盒裝)
CR CARE CO LTD



健力仕 活絡素
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健力仕 百肝靈
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健力仕 魚之寶
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康博士 補肝素
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康博士 美國阿拉斯加深海魚油皇
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康博士 膠原健腦寶
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健力仕 美肌紅酒素
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健力仕 美國阿拉斯加深海魚油丸
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健力仕 美國高效卵磷脂
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康博士 骨康寶
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



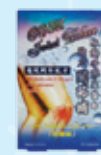
健康博士 橙味亞米加魚油丸軟糖
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康博士 舞動五行蔬果88精華
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



特麗靈 高效複方強肝素
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



特麗靈 水解骨膠原蛋白強力關節補
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



KAI - ALASKA PREMIUM DEEP SEA FISH OIL
健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



KAI - HIGH POTENCY LECITHIN

健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



GLAUCUS - DEEP SEA FISH OIL

健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



POSIDON - DEEP SEA FISH OIL

健康博士有限公司
DR HEALTH LTD



靈目素

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



LF 瘦身配方升級版 - 洋車前

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



LF 完美配方升級版 - 葫蘆巴子

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



8益菌

EXTEND GLOBAL NETWORK LIMITED



燕鹿素

EXTEND GLOBAL NETWORK LIMITED



健骨活絡寶 - 加強版

GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LTD



LF 排水去腫配方升級版 - 七葉樹精華

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



LF 瘦身配方升級版 - 豆茶決明精華

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



LF 淨腸益菌

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



硒藻鹼

GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LTD



康婷清脂素

康和堂藥業有限公司
HARMONIC HEALTH
PHARMACEUTICAL CO LTD



康婷清脂素 (超型版)

康和堂藥業有限公司
HARMONIC HEALTH
PHARMACEUTICAL CO LTD



LF 關節舒健

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



2036 DHA 靈芝孢子油

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



2036 專科系列 - 強心配方

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



KT 紅太陽護肝牛樟芝

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



紅太陽舞茸冬蟲草

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



原肌素

健康國際有限公司
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



2036 專科系列 - 高濃配方

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



2036 專科系列 - 益生菌配方

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



2036 專科系列 - 排毒配方

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



2036 專科系列 – 泌尿配方
活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



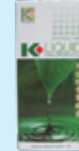
仁易黑木耳
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



仁易天然花粉
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



IMV
JM OCEAN AVENUE (HK) LTD



宇宙能量綠茶
K-LINK (HK) LTD



康醇寶
K-LINK (HK) LTD



靈芝膏
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



甦生仙液
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



甦生仙露
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



PAPA JELLY 5
LEEPAHARM ENTERPRISES LIMITED



PAPA JELLY C
LEEPAHARM ENTERPRISES LIMITED



PAPA WHITE JELLY
LEEPAHARM ENTERPRISES LIMITED



甦生絡
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



甦生通(乾淨酵素)
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



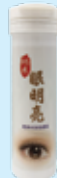
甦生酶
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



4L SLIMNESS
MOLLY'S PLACE 9999 LTD



納米氣血寶
NANO WORLD (HK) LTD



納米眼明亮
NANO WORLD (HK) LTD



腸壽酵素
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



藍萬
香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



纖贊美
INSTECH INTERNATIONAL LIMITED



地龍蛋白膠囊
香港自然醫學研究院
NATUROPATHIC RESEARCH INSTITUTE



骨寶
香港自然醫學研究院
NATUROPATHIC RESEARCH INSTITUTE



NU LIFE CITRUS
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



NU LIFE FFC™ 關節絡
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 體健美
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 活肝寶
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 超級清毒素
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 疲樂振
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 細胞活能寶
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



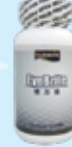
NU LIFE FFC™ 美纖
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 清毒素
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 益億菌
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



nuBasic 視力佳
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



nuBasic 腦健靈
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



nuBasic 前列腺
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 健體脂肪酸
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 活心寶
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 濃縮蜂王漿500
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NuEye 眼力佳
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



內健保
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



清蟲素
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 護體健
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 壓力消
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 蜂膠蜂王漿
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



益菌活能寶
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



脂立消
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



骨酪健
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



功能性濃縮食品至尊系列 – 超級C
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



前列腺回應
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



肝美健®
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



植物素肌
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



歐洲藍莓濃縮精華液
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



Q10 + SOD 心健美
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



BIO活芝 雙靈腎之寶精華丸
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



BIO活芝 5合1精華丸
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



BIO活芝® 9合1精華粉
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



兒童牛初乳鈣片 (咀嚼片)
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



兒童植物鈣片 (咀嚼片)
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



健目視力寶™ (超強版)
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



BIO活芝 山伏茸精華粉
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



BIO活芝 桑黃精華粉
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



BIO活芝 白靈側耳精華粉
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



風節靈 (超強版)
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



淨膽固
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



至尊“蠻哥”
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



BIO活芝 姬松茸精華粉
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



活腸纖腰瘦 + 益菌
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



有機椎茸濃縮精華液
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



超強心之寶
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



超強腦之寶 (超強版)
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



五種益菌
卡士蘭有限公司
NU PHARM LTD



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



健力仕 - 健腦素

東方國際保健品有限公司
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



健康博士 - 高效極方蜂膠1000

東方國際保健品有限公司
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



健康博士 健腦素

東方國際保健品有限公司
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



KLOSS

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**ONE STEP
(NATURAL WAY TO GET SLIM)**

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



CoB9 DIETARY SUPPLEMENT

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



健康博士 高效藍莓精靈素

東方國際保健品有限公司
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**澳洲(特麗靈) -
高效明目藍莓素**

東方國際保健品有限公司
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**一分鐘宅配便草本系列
淨腸茶包 28包裝**

修身堂有限公司
SAU SAN TONG BEAUTY FIGURE LTD



MEDI ANGEL SOY LECITHIN

大生行 (亞洲) 有限公司
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**MEDI ANGEL OMEGA-3
SALMON OIL**

大生行 (亞洲) 有限公司
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**KONWEIPO OMEGA-3 FISH OIL
(100'S / 300'S)**

大生行 (亞洲) 有限公司
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



好得 - 減肚配方 (速效版)

修身堂有限公司
SAU SAN TONG BEAUTY FIGURE LTD



**P.A.X. BRAND - V-SLIM
(OHO BY PUNIM)**

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



DOODEE-DAY & NIGHT

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



KONWEIPO SOY LECITHIN

大生行 (亞洲) 有限公司
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**NZ DISCOVERY -
APPLE CIDER VINEGAR
WITH MANUKA HONEY**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
月見草胎盤素精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NUCLEAR BRAND -
SECRET SLIM**

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**NUCLEAR BRAND -
SECRET SLIM PLUS+**

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



ATI POWER

SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**NZ DISCOVERY
4 IN 1 美肌大豆寶**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
青口關節素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
7 IN 1 男士綜合素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**NZ DISCOVERY
7 IN 1 視力寶**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
100% 凍乾鮮蜂皇漿丸**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
月見草蜂皇漿**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



謹胰寶

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NELSON HONEY -
BEE POLLEN**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NELSON HONEY -
100% PURE & NATURAL
BEE PROPOLIS**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
茄紅素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
金裝鹿茸**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
有機冷壓亞麻籽油**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
FLAX SEED OIL**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
OMEGA COMBINATION**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
ULTRA OMEGA-3 FISH OIL
CONCENTRATE**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
牛初乳**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
般嘉瑞**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY
ORGANIC PREMIUM
HAWAIIAN SPIRULINA**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
EVENING PRIMROSE OIL**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
ONE-A-DAY BILBERRY 12000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
ONE-A-DAY VITEX 1000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY -
NON-GMO SUPERIOR
LECITHIN FX**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY -
GINKGO BILOBA EXTRACT**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ DISCOVERY -
PROPOLIS EXTRACT**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
ONE-A-DAY GRAPE SEED
19000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
ONE-A-DAY MILK THISTLE
35000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
ONE-A-DAY ORGANIC
OLIVE LEAF 5000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**THOMPSON'S -
FAT BLOCKER**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
SUPER LECITHIN**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
ULTRA CoQ10**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



保多康動物加聲片

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



保多康保視瞳

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



保多康寶僑DHA

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**THOMPSON'S -
CHOLESTEROL MANAGER**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**THOMPSON'S -
HAWAIIAN SPIRULINA**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



REIJIN - FRETUB

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



HEALTHBANK KIDS PROBIOTICS

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



騰泰堂 鹿芝靈

基爾控股有限公司
VITALE HOLDING CO LTD



番茄紅素

ZHONGKE HEALTH INTERNATIONAL
(ASIA) CO LTD



蜂膠丸

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



CALCIUM + MAGNESIUM

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



保多康養生蟲草

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



沙棘油軟膠囊

仲景方製藥有限公司
ZUNG GING FONG PHARMACEUTICAL CO LTD



蝦青素

恒盛德國際貿易有限公司



黃金蟲草養生液

健康伙伴（香港）國際公司



保多康益體健

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



保多康腎通

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



保多康前腺通

並豐生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



健康尚品 北極DHA1000

健康尚品國際有限公司



健康尚品 北極奧米加3-6

健康尚品國際有限公司



健康尚品 挪威三文魚油精華

健康尚品國際有限公司



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



健康尚品 北極海洋魚鈣

健康尚品國際有限公司



健康尚品南極蝦青素

健康尚品國際有限公司



美國鎖健 - 骨健康

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司



健骨活絡寶 - 專業版

GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LIMITED



專家蟲草 (專家平喘抗氧化)

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司



靈芝丹 (氣血同補 肝腎同補)

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司



補魄 雄武士

宏開國際裕富有限公司



補魄 豐盈美

宏開國際裕富有限公司



天養壽冬蟲夏草

秋葉原



血脈寶 (天然水蛭素)

天品科康有限公司(香港)



卉和園多功能營養液

卉和園香港有限公司



沙棘果油膠囊

麗豐國際(香港) 保健品有限公司



沙棘籽油膠囊

麗豐國際(香港) 保健品有限公司



健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



炳翰精製人蔘粉

BING HAN (HK) ENTERPRISES LTD



學者靈芝 純靈芝孢子粉

CARE & HEALTH LIMITED



學者靈芝 純靈芝孢子油

CARE & HEALTH LIMITED



2036 純靈芝孢子精華

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



2036 靈芝孢子油

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



2036 靈芝孢子蜂膠

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



學者靈芝 紫雲赤芝精華

CARE & HEALTH LIMITED



【克瘰癧】德國東大克瘰癧

CHAISENTONG PHARMACEUTICAL
FACTORY LTD



【克瘰癧】克瘰癧

CHAISENTONG PHARMACEUTICAL
FACTORY LTD



2036 靈芝孢子蟲草雲芝精華

活力健國際有限公司
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



仁易靈芝孢子粉

香港仁易靈芝有限公司
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



普理療德國強力消石素

HUNG WIN TRADING CO LTD



華潤堂 純正石斛丸

CR CARE CO LTD



華潤堂 純正花旗蔘丸

CR CARE CO LTD



華潤堂 純正野生冬蟲夏草丸

CR CARE CO LTD



南洋真正義朮油

JETSTAR CO LTD



南洋金標正義朮油

JETSTAR CO LTD



印尼孟錫都金裝止痛止血朮油

JETSTAR CO LTD



華潤堂 純正鹿茸丸

CR CARE CO LTD



補益坊 產後進補廿八方

HEALTHCORP TRADING LTD



公牛牌風痛靈

香港濟寧堂中藥廠
HK CHI CHUN TANG HERBAL FACTORY



印尼飛蝶牌萬應超級義朮油

JETSTAR CO LTD



吉隆坡金標正義朮油

JETSTAR CO LTD



唐太宗膏

JETSTAR CO LTD



中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



寶蔘園蜜煉花旗參燕窩
羅漢果川貝枇杷膏
JETSTAR CO LTD



星嘉坡標正義朮油
JETSTAR CO LTD



普吉隆號超級止痛追風
萬應朮油
JETSTAR CO LTD



金裝老虎超級萬應止痛膏
JETSTAR CO LTD



金裝牛車水商標正義朮油
JETSTAR CO LTD



馬來商標正義朮油
JETSTAR CO LTD



檳城牌正義朮油
JETSTAR CO LTD



美年萬應萬用超級止痛膏
JETSTAR CO LTD



美年蜜煉花旗參燕窩羅漢果
川貝枇杷膏
JETSTAR CO LTD



馬來牌正義朮油
JETSTAR CO LTD



近江兄弟Q軟膏
LEE PHARM ENTERPRISES LIMITED



雙喜牌日本之心丹 (50粒)
LEE PHARM ENTERPRISES LIMITED



玉燕蜜煉花旗參燕窩羅漢果
川貝枇杷膏
JETSTAR CO LTD



燕皇商標蜜煉花旗參燕窩
羅漢果川貝枇杷膏
JETSTAR CO LTD



萬康堂蜜煉花旗參燕窩
羅漢果川貝枇杷膏
JETSTAR CO LTD



雙喜牌日本之心丹 (100粒)
LEE PHARM ENTERPRISES LIMITED



寶刀牌寶刀回生丹
PUNKOO CHINESE MEDICINE FTY (HK) LTD



立鑽鐵皮楓斗顆粒
SHANGHAI NO.1 MEDICINE (HK) CO LTD



蔘燕堂蜜煉花旗參燕窩
羅漢果川貝枇杷膏
JETSTAR CO LTD



金牌萬應超級萬用止痛膏
JETSTAR CO LTD



金裝美洲黑豹超級萬應
止痛膏
JETSTAR CO LTD



保多康 純藥之孢子
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



華順感冒靈
WAH SHUN MEDICINE LTD



永明七星茶顆粒沖劑
永明公司
WING MING CO



中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



永明開奶茶顆粒沖劑

永明公司
WING MING CO



神盾海狗丸

永明公司
WING MING CO



東健牌 百痛精

東衍 (香港) 有限公司



眼明亮 (功能洗眼液)

NANO WORLD (HK) LTD



仁易孢子粉

HONG KONG JEN YIN LINGZHI LTD



東健牌 絡通叮

東衍 (香港) 有限公司



御品冬蟲夏草

秋葉原



煥生堂人蔘沖劑

煥生堂藥業有限公司



煥生堂蔘寶

煥生堂藥業有限公司



御樂堂培植蟲草菌絲體Cs-4

香港四時春製藥廠有限公司



御樂堂破壁靈芝孢子

御樂堂 (控股) 有限公司



萬御堂鼻敏寶 (高效洗液)

萬御堂 (香港) 國際藥業有限公司



嶺南萬應止痛膏

嶺南藥廠 (香港) 有限公司



艾立健參靈黃精膠囊

上海皓志醫藥科技有限公司



中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



GC-YOUTH ESSENCE
AAA GREEN CELL CO LTD



**NéWOS -
HAIR ENRICHING FIBER**
AMAZE SCENT LTD



**愛美肌中藥潤膚沐浴露
(400ML)**
AMAZING FAMOUS CO LTD



WHITENING X SERIES
DQQ INTERNATIONAL LTD



LF 消脂纖體乳霜強效版
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



LF 美胸精華乳液強效版
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**愛美肌護髮防脫精華
洗髮露 (280ML)**
AMAZING FAMOUS CO LTD



**愛美肌高級免洗護髮
精華素 (150ML)**
AMAZING FAMOUS CO LTD



肌舒適肌肉關節軟膏
AXIMED HK LIMITED



美肌神奇面膜
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



活性酶水活修護眼膜
HK JIN HUANG INTERNATIONAL
BIOTECHNOLOGY CO LTD



**BONITO BRAND - COOLING-
AWAKE SLEEPING MASK**
INFINITY CARE (THAILAND) CO LTD



香密油
BEAUTY SMART GROUP LTD



全效淨白補濕精華
卓意發展有限公司
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



增白催化液
卓意發展有限公司
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



**LUMINESCE™ 賦活肌因
修護霜 (30ML)**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™ 賦活肌因
水面膜**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™ 賦活肌因
美體霜 (150ML)**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



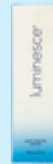
增白催化液 (加強版)
卓意發展有限公司
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



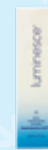
**SUPREME MASK: SUPREME
COLLAGEN MASK**
DBL TRADING LTD



**WU ZETIAN SUPREME POWER
BIO-CELLULOSE MASK**
DQQ INTERNATIONAL LTD



**LUMINESCE™ 賦活肌因
潔顏霜 (90ML)**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™ 賦活保濕
日霜 (30ML)**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™ 賦活青春
精華露 (15ML)**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

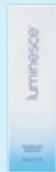
優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**LUMINESCE™
賦活肌因晶萃眼膠**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™
賦活肌因煥妍精粹**
婕斯環球集團有限公司
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**勒萊抗皺緊致修護生物
纖維面膜**
勒萊有限公司
LE LIA LTD



**霸王育髮防脫套裝 -
育髮防脫洗髮液 (200ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王育髮防脫套裝 -
育髮液 (55ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王烏髮育髮專業套裝 -
烏髮液 (55ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王防脫護理套裝 -
防脫洗髮液 (200ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王防脫護理套裝 -
防脫育髮膏 (80G)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王女士防脫洗護套裝 -
女士防脫洗髮液 (400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**臻萃密閉系列 -
霸王中草藥固髮黑亮洗髮液
(黑亮·固髮) (400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**臻萃密閉系列 -
霸王中草藥強勁淨屑洗髮液
(控油·去屑) (400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**專業防脫系列 -
霸王防脫洗髮液 (400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



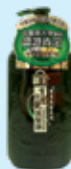
**霸王女士防脫洗護套裝 -
修復潤髮精華素 (200ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王去屑止癢中草藥洗髮露
(1L / 400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王黑潤順滑中草藥洗髮露
(1L / 400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**專業防脫系列 -
霸王育髮防脫洗髮液 (400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**日常防掉系列 -
霸王防掉洗髮液 (400ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**A. 髮色保護洗髮乳
B. 護髮營養精華乳**
LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER



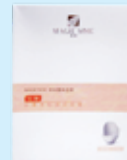
**霸王烏髮固髮中草藥洗髮露
(1L)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王滋補修復中草藥洗髮露
(1L)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王薑汁中草藥洗髮露
(750ML)**
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**美絲蠶絲面膜 心絲絲滑雪肌
潤白面膜**
美絲美妝(香港)有限公司
MAGIE SOIE (HONG KONG) LIMITED



**美絲蠶絲面膜 心絲青春之泉
補水面膜**
美絲美妝(香港)有限公司
MAGIE SOIE (HONG KONG) LIMITED



**4D LINEAMENT -
ROMAN NOSE**
MWHKBEAUTY LTD



化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



納米活膚霜

納米世界(香港)有限公司
NANO WORLD (HK) LTD



**ALOE COOLHEAT
CONCENTRATE**

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



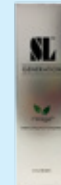
ALOE GELLY CONCENTRATE

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**FAT BURNING
ESSENCE CREAM**

SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



**INSTANT LIFTING AND
FIRMING MASK**

SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



**ENZYME DEEP
PURIFICATION MASK**

SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



艾王沐浴露

POMELO LEAF (HK) LTD



POWDER LEAF 膠原蛋白沐浴露

POMELO LEAF (HK) LTD



POWDER LEAF 首烏王洗髮露

POMELO LEAF (HK) LTD



**INSTANT CELLULAR
REACTIVATION SERUM**

SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



LUCAS PAPAW OINTMENT

KEI CONCEPTS



MAIONE 青春呵護隔離乳

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



POWDER LEAF 沐浴露

POMELO LEAF (HK) LTD



POWDER LEAF 老撻薑浴沐浴露

POMELO LEAF (HK) LTD



POWDER LEAF 慈禧美白大浴

POMELO LEAF (HK) LTD



**MAIONE YOUTH WHITE REVEAL
FACIAL CLEANSER 125ML**

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



MAIONE 青春滋養面膜

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



MAIONE 青春定格原液

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



POWDER LEAF 艾王養生洗髮露

POMELO LEAF (HK) LTD



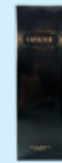
**REPLEO 2-IN-1 FOR SENSITIVE
SKIN 抗敏修護面霜**

REPLEO SKINCARE CO LTD



FAT BURNING ESSENTIAL OIL

SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



**MAIONE YOUTH AWAKENING
SERUM 30ML**

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**YOUR LIFE FEMININE
HYGIENE GEL**

YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



愛爾皮膚粘膜消毒液

YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



玫瑰的恩典透明肌膚精華液

深圳市鄰居電子商務有限公司



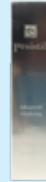
玫瑰的恩典透明肌膚潤膚霜

深圳市鄰居電子商務有限公司



ROSENNA - TRANSPARENT SKI
BIOLOGICAL FIBER MASK

深圳市鄰居電子商務有限公司



凝肌修顏BB霜50ML

香港益鑫秀化妝品商貿有限公司



鉑金駐顏精華20ML

香港益鑫秀化妝品商貿有限公司



源本初見氨基酸潔面乳

源本初見(北京)貿易有限公司



PINK FACE - 淨透洗面奶

香港恆豐採購有限公司



PINK FACE -
水漾絲滑蠶絲面膜

香港恆豐採購有限公司



迪黛兒幹細胞賦活原生素

福州市隆蟬生物科技有限公司



源本初見全效肌膚調理水

源本初見(北京)貿易有限公司



源本初見水嫩保濕晚安凍

源本初見(北京)貿易有限公司



源本初見玫瑰補水保濕面膜

源本初見(北京)貿易有限公司



DEDAIER - BIO PEPTIDE
NATURAL SILK PROTEIN
FACIAL MASK

福州市隆蟬生物科技有限公司



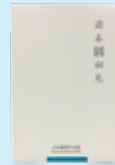
東方能量油

中泓普瑞(北京)科技發展有限公司



菲琳凡詩

杭州恩多文化創意有限公司



源本初見青春調理精華面膜

源本初見(北京)貿易有限公司



色素形成液

LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER



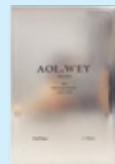
生髮濃密精華

LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER



SIPIMO - 美髮精華液

香港大馬 (國際) 企業有限公司



歐維 - 光子嫩膚修復面膜

香港歐維化妝品有限公司



凝肌純皙亮采霜50G

香港益鑫秀化妝品商貿有限公司



化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



中華麥飯石爽身粉
CMS LIFE TECHNOLOGY LTD



FAUCET WATER PURIFIER
匡橋拓展有限公司
CONCORDE DEVELOPMENT LTD



匡橋懸浮鐘
匡橋拓展有限公司
CONCORDE DEVELOPMENT LTD



ALPET EST (3385ML & 500ML)
SARAYA (HONG KONG SALES) CO LTD



**SMART SAN ALCOHOL
SANITIZER S-4**
SARAYA (HONG KONG SALES) CO LTD



**MODERN SERIES - REVERSE
OSMOSIS WATER SYSTEM**
SUPER STAR (MACAU) ENGINEERING CO LTD



淨水器
H.K. AQUA TECH CO LTD



KINOTAKARA 樹脂寶
K-LINK (HK) LTD



**藍汐 - 活氧負離子遠紅外
衛生巾**
LANXI INTERNATIONAL LTD



**閃電牌殺菌消毒水
(750ML / 2L / 4.5L)**
TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**閃電牌潔廁漿
(630GM / 750GM / 900GM)**
TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**閃電潔廁漿
(630GM / 750GM / 900GM)**
TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



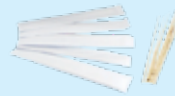
納保75抗菌液™
NDF BIO SOLUTIONS LTD



**A-ONE WATER
ENHANCEMENT SYSTEM**
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**NATURAL FRUIT & VEGGI
WASH**
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



TOOTHPICK
榮昌行 (香港) 有限公司
WING CHEONG HONG (HK) LTD



WET TISSUE
榮昌行 (香港) 有限公司
WING CHEONG HONG (HK) LTD



實力殺 殺蟲氣霧劑
佛山市南海奧帝精細化工有限公司



Red Moon純植物除臭抑菌劑
RED MOON INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



淨水機濾芯
SAN DYNAMIC LTD



高質不易碎白骨餐桌盆
SAN DYNAMIC LTD



飛寶 殺蟲氣霧劑
佛山市南海奧帝精細化工有限公司



家居安 殺蟲氣霧劑
佛山市南海奧帝精細化工有限公司



家居用品及其他消費品

HOUSEHOLD PRODUCTS AND OTHER
CONSUMER PRODUCTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES

❁ 食品 FOOD ❁

LITRE HONG KONG WATER

A. S. WATSON INDUSTRIES
(HONG KONG WATER BOTTLING CO LTD)

❁ 健康食品 HEALTH SUPPLEMENTS ❁

保多康清醇血通

並靈生物科技有限公司
TWIN WEALTH BIOTECH LTD

穩壓衡糖清脂素

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司

❁ 中成藥 PROPRIETARY CHINESE MEDICINES ❁

大馬老號牛車水南洋新加坡千里追風油 (特級中藥材浸泡) (45ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡正垃圾草油 (45ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡正獅子油 (45ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡正破痛油 (45ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡正紅花油 (特級中藥材浸泡) (45ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡正黑鬼油 (45ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡舒筋通關田七活絡油 (特級中藥材浸泡) (50ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡萬應止痛膏 (65G / 15G)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

❁ 中成藥 PROPRIETARY CHINESE MEDICINES ❁

大馬老號牛車水南洋新加坡跌打萬應強力雙料四季平安膏 (8G)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡雙料萬應義朮油 (60ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡青草油 (35ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水南洋新加坡骨刺靈油 (特級中藥材浸泡) (45ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

威健堂寶加南洋新加坡田七杜仲千里追風活絡油 (40ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

怡安堂新加坡大力猴跌打活絡四季平安萬應止痛膏 (8G)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

美國怡樂強力薄荷膏 (85G / 28G)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

馬六甲南洋新加坡喜和堂驅風油 (強力配方) (35ML)

順升實業有限公司
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

❁ 化妝品及化妝用具 COSMETICS AND TOILETRIES ❁

GOLDEN H - MOROCCO ARGAN OIL

GOLDEN H LIMITED



CYM®

星級美白孖寶

七大功效同時擁有

888.01

增白催化液

榮獲BeautyPro Awards 2006-16

“專業美白大獎”

及“香港美容的權威大獎”

加強
激白

抗氧化

補濕

淡斑

美白

緊緻

改善
膚質



CYM增白催化液自推出市場後，口碑載道，效果令您驚訝。現CYM再推出另一皇牌，CYM Natural全效淨白補濕精華，配合增白催化液同時使用，其特性互補，不單加強激白效能，其補濕、改善膚質、淡斑、抗氧化及緊緻，七大功效同時擁有，令肌膚一次過改善，明艷照人。

AMC-722

全效淨白補濕精華

榮獲BeautyPro Awards 2010-15

“專業美白大獎”

及“專業去斑權威大獎”



facebook cym

www.cym.com.hk



NDF

NDF-Bio75™

納保75抗菌液™

ANTIMICROBIAL
SURFACE PROTECTANT

*納保75抗菌液™是一種低成本而有效預防及持續對抗(殲滅)微生物的產品。



美國專利產品
USA Patented Product



禽流感

Avian
Influenza
Virus

沙士
SARS

流感

Influenza
Virus

霉菌

Mildew

手足口

Hand
Foot & Mouth
Virus



Features

- Water Base
- Long Lasting
- Alcohol Free
- Non-Toxic
- No Smell
- Inert once dried
- Safe on skin
- Can be used on any porous and non-porous surfaces
- Easy to use
- Safe and reliable. Harmless to humans and animals (PET)

How to use

1. Clean the surface before applying NDF-Bio75™.
2. Apply NDF-Bio75™ onto the cleaned and dried surface.
3. Wait until NDF-Bio75™ is completely dried on the treated surface.
4. NDF-Bio75™ germ free protection zone is now ready.

產品特性

- 水性
- 抗菌保護，持久力特強*
- 不含酒精
- 不含毒成份
- 無味
- 無刺激性，可安全使用皮膚上
- 可在任何(多孔)表面使用(油性表面除外)
- 方便簡單易用
- 安全可靠，對人體(寵物)無害
- *如正確使用，抗菌保護可長達30天或以上，在皮膚及衣物上，抗菌保護可長達24小時。

使用方法

1. 清潔所需表面，待表面乾爽後，
2. 將納保75抗菌液塗抹。
3. 待表面乾燥後，
4. 納保75保護層，正式生效，

或保護你每一天。

香港獨家代理
Hong Kong Sole Distributor

納保有限公司
NDF BIO SOLUTIONS LIMITED

☎ NDFbio.com ☎ (852) 2570 8708

✉ info@NDFbio.com



@ndfkh

NDF-Bio75™ is manufactured by IndusCo Ltd, USA
Exclusively marketed in Asia by Nano-d-fenz Ltd.

Ndf

NDF-Bio75™
納保75抗菌液™
ANTIMICROBIAL
SURFACE PROTECTANT

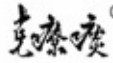
克療痰® 德國東大克療痰

GERMANY EAST GREAT HAK LIU TAM

獲頒優質  正印產品

不含西藥成份。老幼均宜服用。
純正中藥提煉。止咳化痰潤肺。



敬請認明  註冊商標
克療痰右上角有®字樣，
方為正貨，以免誤購贗品。



中成藥註冊編號 HKP-10872, HKP-10870, HKP-12097

 萬事  Mannings Plus

 華通堂  Cicare

 卓悅  YUE HWA

 YUE HWA

 華通堂

 華通堂

香港、澳門、沙頭角及各大藥行、藥房連鎖店均有銷售

 濟生堂

香港新界葵涌華星街8-10號 華達工業中心B座16樓13-14室

TEL: (852) 2895 2018 FAX: 2890 4992

info@chaisentong.com http://www.chaisentong.com



購物優惠券
COUPON

CYM CRYSTAL
增白催化液

有效期至：30/06/2017



7折優惠

查詢電話：2417 0426

銷售地點：荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11字K室

CYM CRYSTAL
增白催化液-加強版

有效期至：30/06/2017



7折優惠

查詢電話：2417 0426

銷售地點：荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11字K室

CYM NATURAL
全效淨白補濕精華

有效期至：30/06/2017



7折優惠

查詢電話：2417 0426

銷售地點：荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11字K室

天漢源-
有機山茶油/
純正山茶油

有效期至：15/02/2017



\$50現金券

購買「天漢源-有機山茶油」及「純正山茶油」
500元可作50元使用。

查詢電話：6956 8578

印尼龍牙燕蓋

有效期至：30/06/2017



\$200現金券

憑券到本公司購買特價燕窩滿港幣3,000元
或以上，可作現金港幣200元使用

查詢電話：2854 0318

銷售地點：香港上環永樂街8A地舖



條款及細則

TERMS & CONDITIONS

此優惠券之發行機構：卓意發展有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：卓意發展有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：卓意發展有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：國際品牌工商業聯合會有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: INTERNATIONAL BRAND BUSINESS & INDUSTRIAL UNION LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：金德參行有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: GOLDY GINSENG LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK



購物優惠券

COUPON

嶺南系列產品



9折優惠

憑優惠券到指定地點購買嶺南旗下產品
滿港幣200元，可享9折優惠。

有效期至：30/06/2017

查詢電話：2771 7986 / 2148 0236

銷售地點：嶺南門市-九龍旺角上海街467號地下

康婷清脂素(超塑版)



\$100現金券

只適用於購買正價康婷清脂素(超塑版)

有效期至：30/06/2017

查詢電話：2511 5591

指定銷售地點：香港銅鑼灣裕克道452號地下
香港銅鑼灣海平道42號翠利中心5樓
九龍尖沙咀金馬倫道42-44號華懋金馬倫中心17樓
新界沙田橫街1-15號好運中心地下3A舖

美國鎖健 骨健康



\$50現金券

有效期至：31/12/2017

查詢電話：2808 0166

美國鎖健 靈芝丹



\$50現金券

有效期至：31/12/2017

查詢電話：2808 0166

NDF美國專利產品 納保75抗菌液™



8折優惠

憑券購買納保75抗菌液™可獲八折優惠
購買滿港幣1,000元以上送刀座一個，送完即止

有效期至：30/06/2017

查詢電話：2570 8708

Email: info@NDFbio.com



條款及細則

TERMS & CONDITIONS



購物優惠券

COUPON

此優惠券之發行機構：嶺南藥廠(香港)有限公司

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPONS
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：康和堂藥業有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: HARMONIC HEALTH PHARMACEUTICAL CO LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPONS
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPONS
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPONS
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：納保有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: NDF BIO SOLUTIONS LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPONS
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

德國東大克療痰

有效期至：31/12/2017



8折優惠

憑優惠券可享正價貨品八折優惠
(不適用於特價產品)

查詢電話：2895 2018

德國東大克療痰

有效期至：31/12/2017



\$100現金券

憑優惠券購買德國東大克療痰產品滿500元，即減100元(以正價計算，不適用於特價產品)

查詢電話：2895 2018

德國東大克療痰

有效期至：31/12/2017



買一送一

憑優惠券以正價購買德國東大克療痰150ml一支，即送德國東大克療痰120ml一支(不適用於特價產品)

查詢電話：2895 2018

德國東大克療痰

有效期至：31/12/2017



買四送二

憑優惠券以正價購買德國東大克療痰150ml四支，即送德國東大克療痰120ml兩支(不適用於特價產品)

查詢電話：2895 2018

德國東大克療痰

有效期至：31/12/2017



買三送二

憑優惠券以正價購買德國東大克療痰150ml三支，即送德國東大克療痰120ml兩支(不適用於特價產品)

查詢電話：2895 2018



條款及細則

TERMS & CONDITIONS



購物優惠券

COUPON

此優惠券之發行機構：濟生堂製藥廠有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL FACTORY LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPONS
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

****本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK**

此優惠券之發行機構：濟生堂製藥廠有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL FACTORY LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

****本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK**

此優惠券之發行機構：濟生堂製藥廠有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL FACTORY LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

****本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK**

此優惠券之發行機構：濟生堂製藥廠有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL FACTORY LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

****本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK**

此優惠券之發行機構：濟生堂製藥廠有限公司
ISSUER OF THIS COUPON: CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL FACTORY LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

****本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK**

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

Cash Coupon
\$800

只適用於購買使用STC優質「正」印之色素促進液之草本白轉色療程

Discount Coupon
15% OFF

此優惠券只適用於購買STC優質「正」印之色色保養套裝





條款及細則

TERMS & CONDITIONS

條款及細則 Terms & Conditions

此優惠券之發行機構：LSH頭皮護理中心有限公司
Issuer of this coupon: LSH Hair & Scalp Health Center Limited

Cash Coupon



此優惠券只適用於LSH頭皮護理中心尖沙咀分店

This coupon is only applicable to LSH Hair & Scalp Health Center Tsim Sha Tsui Outlet

此優惠券不可與其他優惠券一併使用

This coupon may not be used in conjunction with other coupons

此優惠券只適用於購買使用STC優質「正」印之色素促進髮的草本白轉色療程

This coupon is only applicable for the purchase of Herbal White to Color Treatment that uses Color Forming Solution with "STC tested" Mark

此優惠券不可兌換現金

This coupon cannot be exchanged for cash

每次只可以使用一張優惠券

Only one coupon can be used per purchase

此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受

This coupon must be presented before purchase; no photocopy version will be accepted

LSH頭皮護理中心有限公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知

LSH Hair & Scalp Health Center Limited reserves the right to alter the terms and conditions of this coupon without prior notice

如有任何爭議，LSH頭皮護理中心有限公司保留對優惠的最終決定權

In case of disputes, LSH Hair & Scalp Health Center Limited's decision is final

**本中心建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，將得不到有關優質「正」印之保障。

Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

條款及細則 Terms & Conditions

此優惠券之發行機構：LSH頭皮護理中心有限公司
Issuer of this coupon: LSH Hair & Scalp Health Center Limited

Discount Coupon



此優惠券只適用於LSH頭皮護理中心尖沙咀分店

This coupon is only applicable to LSH Hair & Scalp Health Center Tsim Sha Tsui Outlet

此優惠券不可與其他優惠券一併使用

This coupon may not be used in conjunction with other coupons

此優惠券只適用於購買STC優質「正」印之髮色保養套裝(髮色保養洗髮乳+護髮發養精華乳)

This coupon is only applicable for the purchase of Hair Color Maintaining Set (Hair Color Maintaining Shampoo + Nutrient Essence Cream) with "STC tested" Mark

此優惠券不可兌換現金

This coupon cannot be exchanged for cash

每次只可以使用一張優惠券

Only one coupon can be used per purchase

此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受

This coupon must be presented before purchase; no photocopy version will be accepted

LSH頭皮護理中心有限公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知

LSH Hair & Scalp Health Center Limited reserves the right to alter the terms and conditions of this coupon without prior notice

如有任何爭議，LSH頭皮護理中心有限公司保留對優惠的最終決定權

In case of disputes, LSH Hair & Scalp Health Center Limited's decision is final

**本中心建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，將得不到有關優質「正」印之保障。

Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

香港主要交通路線圖

HONG KONG MAJOR TRANSPORTATION ROUTES





香港新界大埔工業邨大宏街10號

10 Dai Wang Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, N.T., Hong Kong

電子郵件 Email: stcmark@stc.group 查詢熱線 Enquiry Hotline: 2565 5887

www.stc.group